

territoire de ce pays, y créer des filiales, succursales ou agences et y ester en justice comme demandeur ou défendeur.

L'activité des dites sociétés constituées sous la législation de l'une des Hautes Parties Contractantes, en tant qu'elle s'exerce sur le territoire de l'autre, sera soumise aux lois et règlements de celle-ci. Elles ne seront pas traitées quant à leur activité, moins favorablement que les sociétés de la nation la plus favorisée.

Pour tout ce qui concerne la protection légale et judiciaire de leurs biens, elles jouiront, dans l'autre pays, du même traitement que les sociétés nationales. Les dispositions de l'article 6 s'appliquent également d'une manière analogue aux sociétés visées au présent article.

Les sociétés de l'une des Hautes Parties Contractantes ainsi que leurs filiales, succursales ou agences ne seront pas soumises, sur le territoire de l'autre pays, en ce qui concerne les droits, taxes et impôts, à une charge fiscale plus élevée que celle supportée par les sociétés de la nation la plus favorisée. Il est entendu qu'elles seront astreintes à acquitter les taxes afférentes à l'obtention des actes d'autorisation et d'enregistrement pour les sociétés étrangères et à déposer les cautionnements prévus par la loi. Elles ne seront soumises à d'autres prestations ou à des réquisitions militaires que dans la mesure et aux conditions prévues pour les sociétés nationales.

En ce qui concerne les impôts calculés sur le capital, le revenu ou les bénéfices, chacune des Hautes Parties Contractantes ne taxera les sociétés de l'autre selon la nature des impôts qu'à raison de la part d'actif social qu'elles ont investi sur son territoire, des biens qu'elles y possèdent, des bénéfices qu'elles y réalisent ou des affaires qu'elles y pratiquent.

Ces sociétés pourront, aux mêmes conditions que celles de la nation la plus

have Ret til at nedsætte sig paa dette Lands Omraade og dør grundlægge Filialer eller Agenturer, samt til dør at give Møde for Retten som Sagsøger eller Sagsøgt.

Den Virksomhed, der udøves af nævnte, i Medfør af den ene af de høje kontraherende Parter Lovgivning oprettede Selskaber skal, for saa vidt som den udøves paa den andens Omraade, være underkastet dennes Love og Bestemmelser. De skal med Hensyn til deres Virksomhed ikke behandles mindre gunstigt end Selskaber tilhørende den mest begunstigede Nation.

I alt hvad angaar den legale og retslige Beskyttelse af deres Ejendom skal saadanne Selskaber i det andet Land nyde samme Behandling som Landets egne Selskaber. Tillige finder Bestemmelserne i Art. 6 analogisk Anvendelse paa de i nærværende Artikel omhandlede Selskaber.

Den ene af de høje kontraherende Parter Selskaber samt deres Filialer eller Agenturer skal, i Henseende til Afgifter, Gebyrer og Skatter, ikke paa det andet Lands Omraade være underkastet nogen større fiskal Byrde end den, den mest begunstigede Nations Selskaber er underkastet. Det er en Aftale, at de skal være forpligtede til at erlægge de Gebyrer, der er fastsat for Udstedelse af Dokumenter vedrørende fremmede Selskabers Anerkendelse og Indregistrering, samt til at deponere de ved Lovgivningen fastsatte Sikkerhedsbeløb. De skal kun være underkastet andre Ydelser eller militære Requisitioner i samme Omfang og under samme Betingelser som foreskrevet for Landets egne Selskaber.

Hvad angaar de af Kapital, Indtægt eller Udbytte beregnede Skatter vil hver af de høje kontraherende Parter, efter Arten af de forskellige Skatter, kun beskatte den anden Parts Selskaber af den Del af Forretningskapitalen, som de har investeret paa vedkommende Parts Omraade, den Ejendom de dør besidder, det dør indvundne Udbytte eller de Forretninger, de udfører dør.

Saadanne Selskaber skal, under Iagttagelse af Landets Love, kunne erhverve